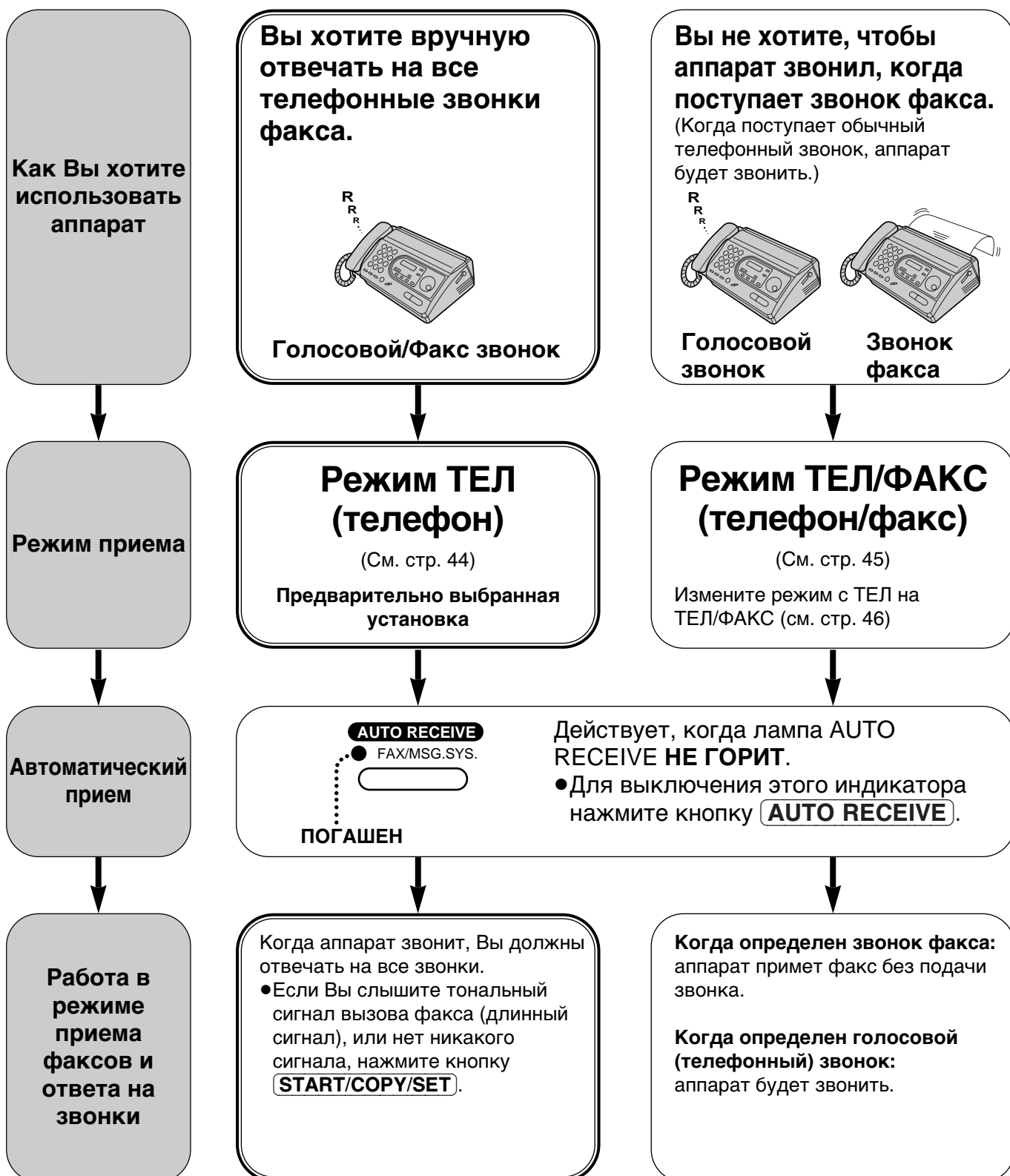


## Выбор способа приема звонков

Эта модель имеет четыре типа режимов приема. Выберите один из них в соответствии с Вашими потребностями.

- Независимо от выбранного режима Вы всегда можете позвонить и отправить факс.

### ПРИЕМ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ



## АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПРИЕМ

Вы хотите записать  
речевые сообщения и  
принять  
факсимильные  
документы.



Голосовой/Факс звонок

Вы хотите только  
принимать факсы.



Только звонок факса

**Режим АО/ФАКС**  
(телефонный  
автоответчик/телефакс)

(См. стр. 57)

Предварительно выбранная  
установка

**Режим ФАКС**  
(только факс)

(См. стр. 48)

Измените режим с АО/ФАКС на  
ФАКС (см. стр. 48)

**AUTO RECEIVE**

FAX/MSG.SYS.

ГОРИТ

Действует, когда лампа AUTO  
RECEIVE ГОРИТ.

- Для включения этого индикатора  
нажмите кнопку **AUTO RECEIVE**.

**Когда принимается голосовой  
вызов (телефонный звонок):**  
Аппарат активизирует  
автоответчик и запишет речевые  
сообщения.

**Когда принимается звонок факса:**  
Аппарат активизирует функцию  
телефакса, чтобы принять  
документы.

Аппарат будет автоматически  
отвечать на все звонки и только  
принимать факсы.

## Режим ТЕЛ - телефон (ответ на звонки вручную)

**1** Когда аппарат звонит, нажмите клавишу **DIGITAL SP-PHONE** или поднимите трубку для ответа на звонок.

**2** Когда:  
—требуется принять документ,  
—слышен сигнал вызова факса (длинный сигнал), или  
—не слышно никакого сигнала,  
нажмите **START/COPY/SET**.

Дисплей: СОЕДИНЕНИЕ

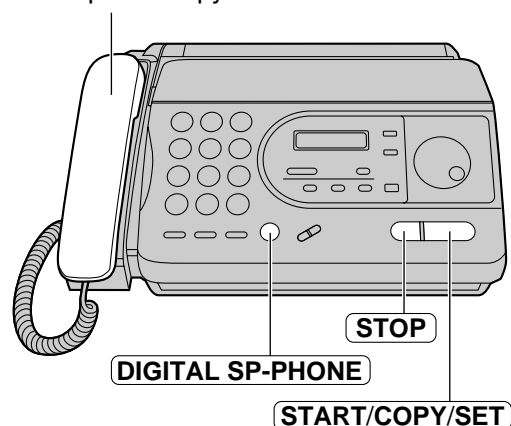
**3** Положите трубку на аппарат.

- Аппарат начнет прием факса.

### Замечание:

- Если Вы не ответили на телефонный звонок до 15 сигнала, аппарат временно активизирует автоответчик. Если Вы хотите переключиться в режим АО/ФАКС (телефонный автоответчик/телефакс), введите идентификационный код (ID) для дистанционного управления (см. стр. 66) во время воспроизведения сообщения-приветствия.
- Если установка ПРИЕМ ВРУЧНУЮ имеет режим ТЕЛ/ФАКС (телефон/факс), переустановите режим в ТЕЛ (телефон) (стр. 46).

Телефонная трубка



## Чтобы остановить прием

Нажмите кнопку **STOP**.

## Функция “дружелюбный прием”

Когда при ответе на телефонный звонок Вы слышите тональный сигнал вызова факса (длинные сигналы), аппарат автоматически начнет принимать документ, даже если Вы не нажмете кнопку **START/COPY/SET**.

- Если Вы не будете пользоваться этой функцией, установите ее в состояние “ВЫКЛ.” -выключено (см. стр. 54).

## Прием в память

При обнаружении проблемы с распечаткой, аппарат временно сохранит принятый документ в памяти.

Пока документ находится в памяти, аппарат:  
—поочередно выводит на дисплей сообщение об ошибке и следующее сообщение;

Дисплей: ФАКС В ПАМЯТИ

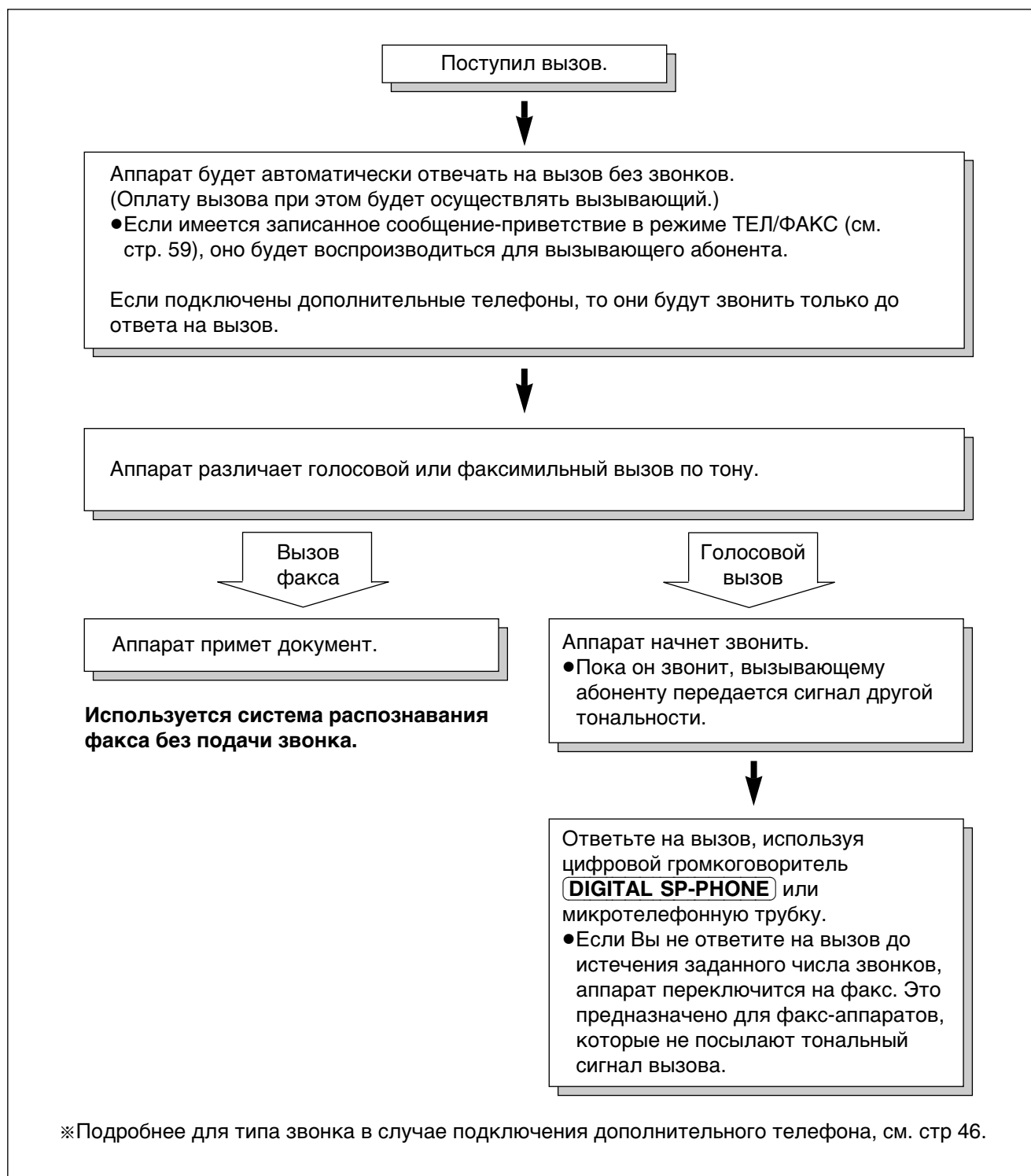
- Чтобы решить проблему и распечатать хранящийся в памяти документ, выполните инструкции, приведенные на стр. 77.
- Данные о емкости памяти см. на стр. 93.

# Режим ТЕЛ/ФАКС

## (прием телефонных звонков с подачей сигналов и факсов - без подачи сигналов)

Используйте этот режим, когда Вы хотите отвечать абонентам при поступлении звонка, но не хотите слышать звонки, когда на аппарат поступает факс.

При поступлении вызова аппарат будет работать следующим образом.



### Замечание:

- Некоторые факсимильные сообщения, которые передаются вручную, могут не посылать тональный сигнал вызова. Эти вызовы должны быть приняты вручную.

## Тип звонка в случае подключения дополнительного телефона

Если к аппарату подключен дополнительный телефон, он будет звонить следующим образом.



### Замечания:

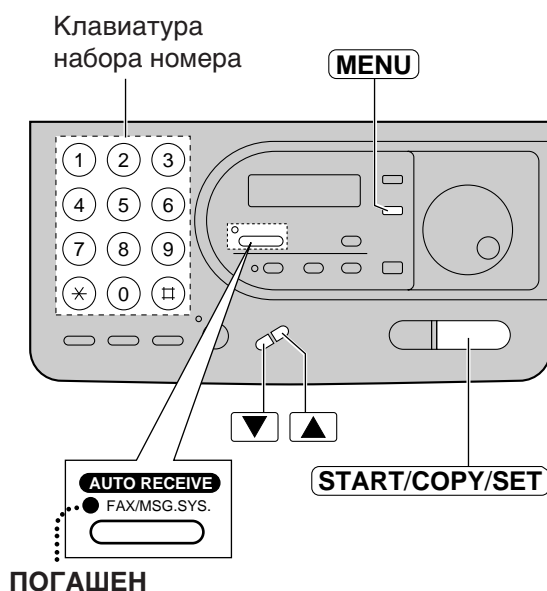
- В режиме ТЕЛ/ФАКС Вы можете изменить число звонков и число звонков при приеме факса без звонка (См. стр. 47).
- Когда дополнительный телефон начнет звонить на дисплее высветится следующее:

ВХОД.ВЫЗОВ

## Изменение режима ТЕЛ на режим ТЕЛ/ФАКС

Измените установку ПРИЕМ ВРУЧНУЮ с режима ТЕЛ на режим ТЕЛ/ФАКС.

- 1 Нажмите **MENU**.  
ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **0** **8**.  
РУЧНОЙ ПРИЕМ
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
РЕЖ.=ТЕЛ ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲ для выбора режима ТЕЛ/ФАКС.  
РЕЖ.=ТЕЛ/ФАКС ▼▲
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ПАРАМЕТР [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.
- 7 Если индикатор AUTO RECEIVE горит, нажмите кнопку **AUTO RECEIVE**, чтобы он погас.  
РЕЖИМ:ТЕЛ-ФАКС



### Замечание:

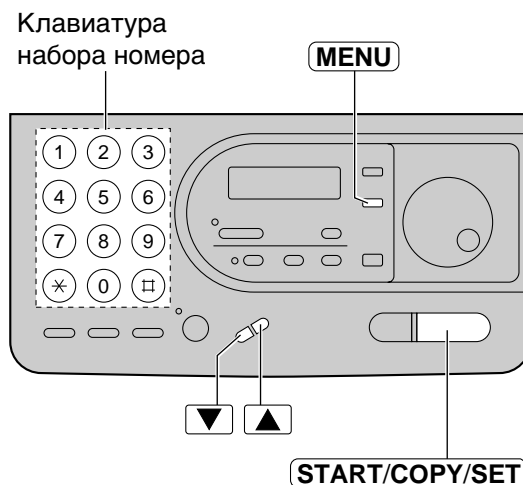
- Чтобы вернуться к режиму ТЕЛ, выберите "ТЕЛ" в шаге 4.

## Установка числа звонков в режиме ТЕЛ/ФАКС

Эта установка позволяет определить число звонков дополнительного телефона в режиме ТЕЛ/ФАКС. Вы можете установить любое число от 1 до 4.

Если дополнительный телефон не подключен, изменение этой установки не требуется.

- 1 Нажмите **MENU**.  
Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **0 9**.  
ЗВОНОК ТЕЛ/ФАКС
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
КОЛ-ВО ЗВ.=1 ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲, для установки нужного числа звонков.
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ПАРАМЕТР [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



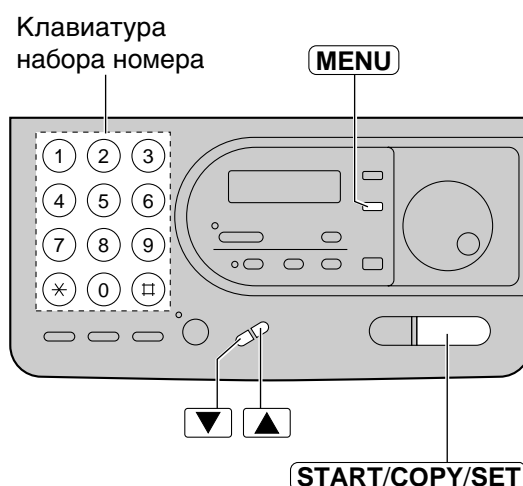
### Замечание:

- Если число звонков увеличено, вы можете не принять документы по факсу от некоторых устаревших моделей факсов, которые не посылают тональные сигналы вызова.

## Установка числа звонков системы распознавания факсов без подачи звонка

Если аппарат определил голосовой вызов в режиме ТЕЛ/ФАКС, он будет звонить до 3 раз. Вы можете установить число звонков от 3 до 9. Если Вы не ответили на голосовой вызов до наступления заданного числа звонков, аппарат автоматически начнет прием документов по факсу.

- 1 Нажмите **MENU**.  
Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **3 0**.  
ВЫК.ЗВОН.ФАКСА
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
КОЛ-ВО ЗВ.=3 ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲, для установки нужного числа звонков.
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ПАРАМЕТР [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



### Замечание:

- Если число звонков увеличено, вы можете не принять документы по факсу от некоторых устаревших моделей факсов, которые не посылают тональные сигналы вызова.

## Режим ФАКС - только факс (все звонки принимаются факсом)

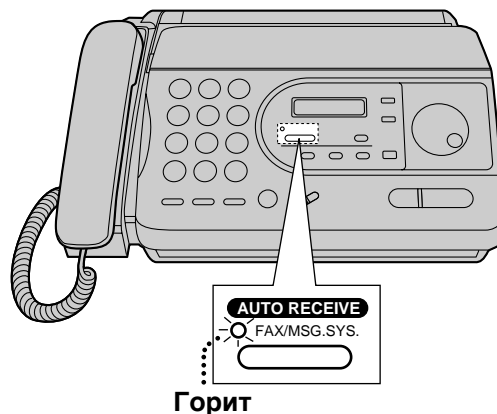
### Включение режима ТОЛЬКО ФАКС

Включите режим АВТОПРИЕМ - автоматический прием, нажав кнопку **AUTO RECEIVE**, когда индикатор AUTO RECEIVE горит.

- На дисплее появится надпись.

Дисплей: РЕЖИМ:ФАКС

- Если установка АВТОПРИЕМ находится в режиме АО/ФАКС, установите режим ФАКС - только факс (см. ниже).
- Аппарат будет автоматически отвечать на все звонки и осуществлять прием документов по факсу.
- Число звонков, после которых аппарат ответит на телефонный звонок (вызов), может меняться (см. следующую страницу).



### Изменение режим АО/ФАКС на режима ФАКС

Измените установку АВТОПРИЕМ с режим АО/ФАКС на режима ФАКС (только факс).

- 1 Нажмите **MENU**.

Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ

- 2 Нажмите **#**, затем **0 5**.

АВТОПРИЕМ

- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.

РЕЖ.=АО/ФАКС ▼▲

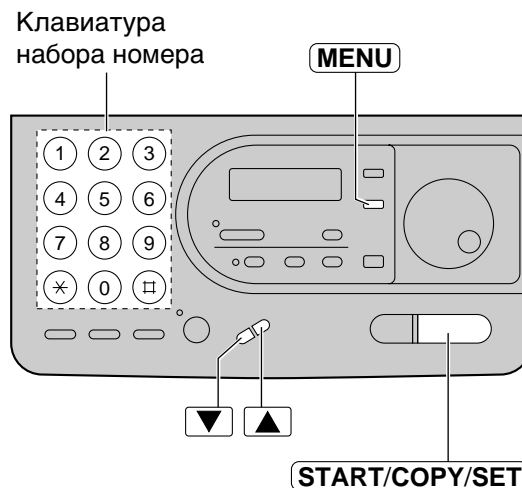
- 4 Нажмите ▼ или ▲ для выбора режима ФАКС.

РЕЖ.=ФАКС ▼▲

- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.

ПАРАМЕТР [ ]

- 6 Нажмите **MENU**.



#### Замечание:

- Чтобы вернуться к режиму АО/ФАКС, выберите "АО/ФАКС" в шаге 4.

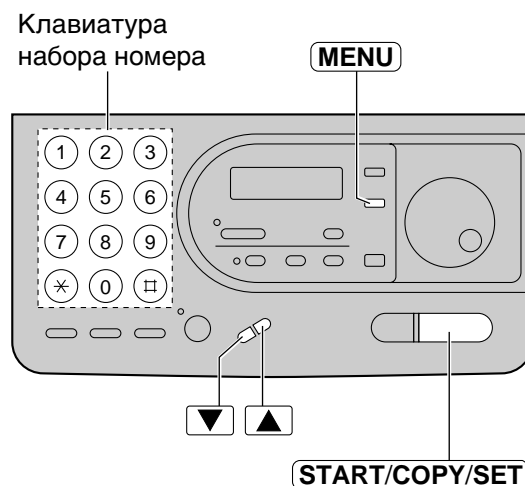
## Установка числа звонков для приема факсов

Это позволяет установить число звонков, после которых аппарат ответит на вызов в режиме факса. Можно задать от 1 до 4 звонков.

### Полезные советы:

- Если Вы хотите отвечать на звонки до того, как это сделает аппарат, увеличьте число звонков.
- Если возникнут трудности в приеме факсов от аппаратов с автоматической передачей, уменьшите число звонков.

- 1 Нажмите **MENU**.  
Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **0** **7**.  
ЗВОНОК ФАКСА
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
КОЛ-ВО ЗВ.=1 ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲, для установки нужного числа звонков.
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ПАРАМЕТР [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



## Прием с распознаванием характерных звонков





### (функция определения типа звонка)

Эта функция может быть использована только теми пользователями, кто подписался в своей телефонной компании на обслуживание по типу характерного звонка. Для получения более подробной информации по поводу использования этого сервиса обратитесь в Вашу телефонную компанию до того, как включить эту функцию (до установки в состояние “ВКЛ.”).

### Что такое характерный звонок

Эта сервисная функция дает Вам 3 телефонных номера на одной линии, причем каждый имеет свой особенный тип звонка.

#### Тип звонка:

|   |  |
|---|--|
| Стандартный звонок<br>(один длинный звонок)               |  |
| Двойной звонок<br>(два коротких звонка)                   |  |
| Тройной звонок<br>(короткий-длинный-короткий звонок)      |  |
| Иной тройной звонок<br>(короткий-короткий-длинный звонок) |  |

Когда Вы подписались на обслуживание по типу характерного звонка, Вы можете назначить телефонные номера как личные телефонные номера, телефонные номера для бизнеса, номера факса и т.д.

При поступлении звонка Вы будете знать, на какой номер поступил звонок, узнав тип характерного звонка.

#### Пример:

| Ваш телефонный номер | Тип звонка         | Цель использования |
|----------------------|--------------------|--------------------|
| 012 1234             | Стандартный звонок | Персональный       |
| 012 5678             | Двойной звонок     | Для бизнеса        |
| 012 9876             | Тройной звонок     | Факс               |

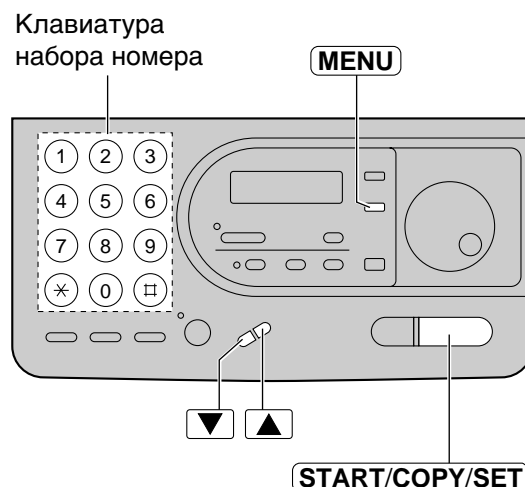
## Использование одного из номеров в качестве факсимильного

Запрограммируйте один из типов звонков для приема на этот номер факсимильных сообщений. Когда аппарат определяет вызов, совпадающий с выбранным типом звонка, аппарат активирует свою функцию в зависимости от установки при приеме (см. следующую страницу).

## Установка типа характерного звонка

Запрограммируйте тип звонка для факсимильного номера, который был назначен Вашей телефонной компанией.

- 1 Нажмите **MENU**.  
Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **3 1**.  
ОПРЕД.ЗВОНКА
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
РЕЖ.=ВЫКЛ. ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲, для выбора желаемого типа звонка для номера факса.  
 А: Стандартный звонок (один длинный звонок)  
 В: Двойной звонок (два коротких звонка)  
 С: Тройной звонок (короткий-длинный-короткий звонки)  
 D: Иной тройной звонок (короткий-короткий-длинный звонки)  
 ВЫКЛ.: Функция определения типа характерного звонка выключена.
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ИДЕТ ПЕЧАТЬ  
 •Аппарат распечатает информационный список.  
 ПАРАМЕТР [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



## Как аппарат будет отвечать в каждом режиме приема

- Режим АО/ФАКС:** Когда схема формирования отличительного звонкового сигнала совпадает с выбранной Вами схемой, аппарат автоматически ответит в линию и активизирует функцию телефакса, чтобы принять документы. Если принимаются звонковые сигналы, сформированные по другим схемам, аппарат активизирует функцию телефакса или автоответчика в зависимости от вида вызова.
- Режим ТЕЛ/ФАКС:** Если распознан характерный звонок, совпадающий с выбранным Вами, то аппарат автоматически ответит и активирует функцию факса, чтобы принять документы. Если поступил звонок другого типа, то аппарат будет подавать звонки, пока Вы не снимите трубку.
- Режим ТЕЛ:** В этом режиме Вы должны отвечать на все звонки вручную. Если слышен длинный сигнал вызова факса, или никакого сигнала не слышно, нажмите кнопку **START/COPY/SET**.
- Режим ФАКС:** В этом режиме аппарат будет автоматически отвечать на все звонки и включать функцию факса.

### Замечание:

- В режиме только ФАКС, аппарат автоматически будет отвечать на все звонки, включая функцию факса. Для изменения количества звонков, измените установки счетчика звонков в режиме ФАКС (см. стр. 49) после установки типа характерного звонка.

## Прием факсов с использованием дополнительного телефона

При подключении к линии добавочного телефона Вы сможете принимать факсимильные документы, используя этот добавочный телефон.

При этом Вам уже нет необходимости подходить к факс-аппарату и нажимать на кнопку

**START/COPY/SET**.

### Важно:

- Чтобы привести в действие эту функцию, необходимо использовать в качестве дополнительного кнопочный телефон с тональным набором, **ЧЕТКО** введите код управления.
- Имеется предварительная установка кода управления - “\*9”.

**1** Когда поступит сигнал вызова, снимите трубку с дополнительного телефона.

**2** Если:  
— необходимо принять документ,  
— слышен продолжительный сигнал, или  
— нет никакого звука,  
ЧЕТКО наберите код управления **\*9** (Это предварительная установка кода).

**3** Положите трубку телефона на место.  
• Факс-аппарат включен на прием факса.



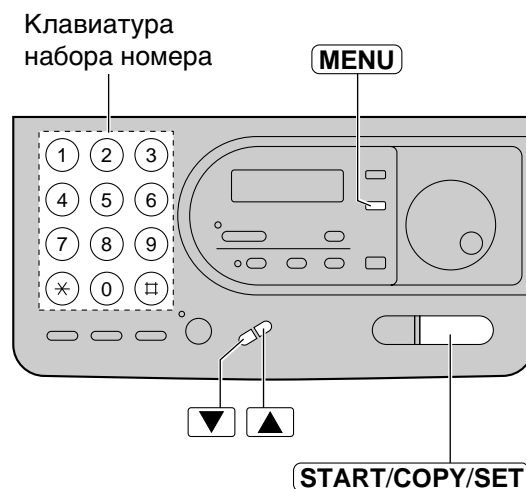
### Замечание:

- Вы можете сменить код управления факса (см. следующую страницу)

# Изменение кода включения факса

Код активизации телефакса применяется во время приема факсимильных сообщений с использованием добавочного телефона (см. стр. 52).

- 1 Нажмите **MENU**.  
Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **4** **1**.  
ВКЛ.ФАКСА
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
РЕЖ.=ВКЛ. ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲, для выбора требуемой установки.  
•Если эта функция не требуется, выберите "ВЫКЛ."
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
КОД=\*9  
•На дисплее высветится предварительно установленный код.
- 6 Введите новый код.  
•Этот код может быть длиной от 2 до 4 знаков, можно использовать цифры от 0 до 9 и знак \*.
- 7 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ПАРАМЕТР [ ]
- 8 Нажмите **MENU**.



## Замечание:

- Некоторые сервисные функции, которые предоставляет Вам телефонная компания, могут потребовать ввода кода для доступа к этим функциям. Если Вы пользуетесь такими сервисными функциями, то часть кода удаленного доступа к факс-аппарату или весь код целиком должен отличаться от кода доступа к сервисным функциям.
- Если установлен код дистанционного управления "0000", то эта функция работает неправильно.

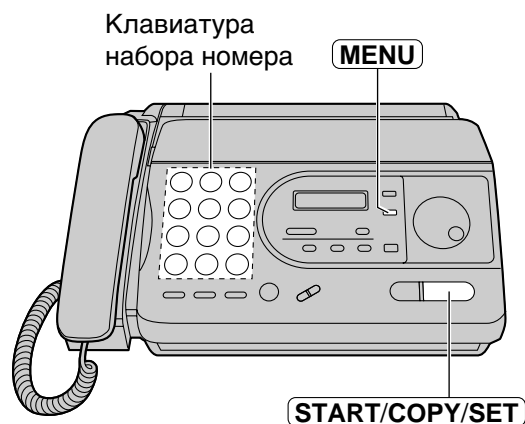
## Прием поллинга (получение Вашим аппаратом документов, находящихся в другом аппарате)

Эта функция позволяет Вам принять документ с другого, совместимого с Вашим аппаратом, когда Вы сами платите за звонок, сохраняя таким образом деньги Вашего абонента.

Убедитесь, что в Ваш аппарат не вставлены документы и аппарат абонента готов к Вашему звонку.

- 1 Нажмите **MENU** три раза.  
Дисплей: ПОЛЛИНГ  
↓  
ДА-НАЖМИТЕ SET
- 2 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ТЕЛ=
- 3 Наберите телефонный номер факса.  
Пример: ТЕЛ=3331111
- 4 Нажмите **START/COPY/SET**.  
СОЕДИНЕНИЕ

• Аппарат начнет прием факса.



### Замечание:

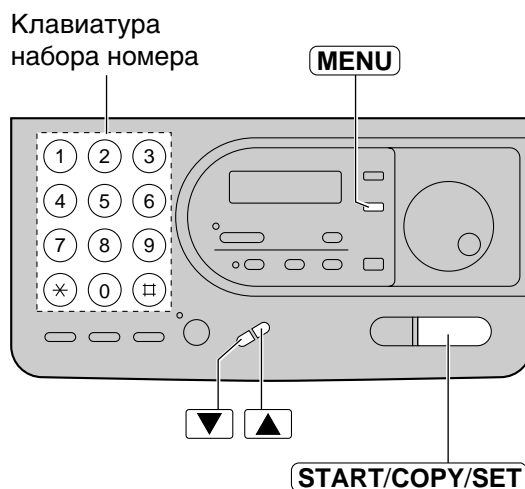
- Вы не можете воспользоваться каталогом УПРОЩ. НАБОР для набора номера факса в этой функции.

## Установка режима “дружелюбного” приема

“Дружелюбный” прием позволяет Вам принимать документы по факсу автоматически, не нажимая на кнопку **START/COPY/SET** (см. стр. 44).

Если Вы установите эту функцию в “ВЫКЛ.”, то Вам понадобится нажимать **START/COPY/SET** для приема факса каждый раз, когда Вы отвечаете на звонок.

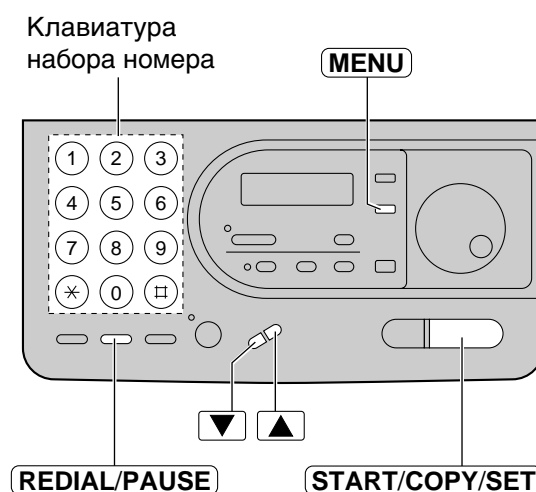
- 1 Нажмите **MENU**.  
Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **4** **6**.  
УПРОЩ. ПРИЕМ
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
РЕЖ.=ВКЛ. ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲, для нужной установки.  
• Если эта функция не требуется, выберите “ВЫКЛ.”.
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ПАРАМЕТР [ ]
- 6 Нажмите **MENU**.



# Сообщение на пейджер о приеме документа по факсу

Эта функция позволяет Вам дать сообщение на Ваш пейджер, когда аппарат принимает факс.

- 1 Нажмите **MENU**.  
Дисплей: ПРОГР. СИСТЕМЫ
- 2 Нажмите **#**, затем **7 0**.  
ПЕЙДЖЕР ФАКСА
- 3 Нажмите **START/COPY/SET**.  
РЕЖ.=ВЫКЛ. ▼▲
- 4 Нажмите ▼ или ▲, для установки "ВКЛ.".   
РЕЖ.=ВКЛ. ▼▲
  - Если эта функция не требуется, выберите "ВЫКЛ."
- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ТЕЛ=
- 6 Введите номер Вашего пейджера.  
•Вы можете ввести в общей сложности 46 цифр и/или пауз.  
Пример: ТЕЛ=1122333
- 7 Нажмите **START/COPY/SET**.  
ПАРАМЕТР [ ]
- 8 Нажмите **MENU**.



## Замечание:

- Если эта функция работает неправильно, введите более одной паузы при помощи клавиши **REDIAL/PAUSE** в конце номера пейджера для увеличения времени обращения к пейджеру.
- Если Вы желаете, чтобы на дисплее пейджера отображалось сообщение, введите номер пейджера, паузу (паузы) и сообщение.
- Метод программирования сообщения может отличаться, в зависимости от пейджинговой компании. Проконсультируйтесь по этому вопросу в Вашей пейджинговой компании.

## Изготовление копий

Любой пригодный для передачи документ можно скопировать (см. стр. 35)

- 1 Откройте лоток подачи документов.
- 2 Отрегулируйте положение направляющих документа в соответствии с его шириной.
- 3 Вставьте документ **ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ** (до 10 листов), должен прозвучать сигнал.

Дисплей: СТАНДАРТНОЕ

- 4 Нажмите **RESOLUTION** несколько раз для выбора желаемой установки, если необходимо (см. внизу страницы 33).

- 5 Нажмите **START/COPY/SET**.
  - для начала копирования.

КОПИРОВАНИЕ



### Замечание:

- Когда Вы копируете много листов документа при длине страниц более размера A4 (примерно 300 мм), рекомендуется вставлять по одному листу за один раз.
- Если иное специально не установлено, то во время копирования аппарат автоматически устанавливает разрешающую способность типа ЧЕТКОЕ.
- Вы можете отвечать на телефонные звонки во время копирования.

## Чтобы остановить копирование

Нажмите кнопку **STOP**.

Для того чтобы удалить документ нажмите кнопку **STOP** еще раз.